

## PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 5 OCTOBRE 1981

(2)

[Texte]

Le Sous-comité des programmes du MEER (Québec) du Comité permanent de l'Expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 9 h 15 à SHERBROOKE (Québec), sous la présidence de M. Pelletier (président).

*Membres du Sous-comité présents:* MM. Bachand, Cyr, Darling, Gass, McCuish et Pelletier.

*Également présents:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: M. Gilles Gauthier. Du Ministère de l'Expansion économique régionale: M. Pierre Trottier. Du Cabinet du ministre de l'Expansion économique régionale: M. Adéodat Murray.

*Témoins:* Du Conseil régional de développement des Cantons de l'Est: M<sup>me</sup> Estelle Gobeil, présidente, et MM. Roch Fortin, directeur général, et Miroslaw Sméreka, économiste. De l'Association des préfets de comtés de l'Estrie: M. Wells Coates, président, et M<sup>me</sup> Johanne Trudel-Emanuelli, directeur. De l'Association touristique de l'Estrie: MM. Paul Labrecque, président, et Réjean Beaudoin, directeur général. De la Maison régionale de l'industrie: MM. Jacques Gauvin, vice-président, et Robert Dion, directeur général. De Fer de Lance: MM. Gérard Tousignant, président, Comité directeur, et Robert Routhier, président, Comité exécutif.

Le Sous-comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du Comité permanent en date du jeudi 28 mai 1981. (*Voir le procès-verbal du jeudi 18 juin 1981, fascicule n° 1*).

Du consentement unanime, il est convenu,—Que M. Alexandre Cyr soit le vice-président intérimaire du Sous-comité lors de ses audiences à Sherbrooke et Percé durant l'absence du vice-président, M. Tobin.

Les témoins font une présentation et répondent aux questions.

Le président autorise que le document intitulé «Recommandation supplémentaire», présenté par le Conseil régional de développement des Cantons de l'Est, soit imprimé en appendice aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (*Voir l'Appendice «QUEB-1»*).

A 12 h 18, le Sous-comité suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

## SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(3)

Le Sous-comité des programmes du MEER (Québec) du Comité permanent de l'Expansion économique régionale se réunit aujourd'hui à 14 h 12 à SHERBROOKE (Québec), sous la présidence de M. Pelletier (président).

*Membres du Sous-comité présents:* MM. Bachand, Cyr, Darling, Gass, McCuish et Pelletier.

*Également présents:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: M. Gilles Gauthier. Du Ministère de l'Expansion économique régionale: M. Pierre Trottier. Du

## MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, OCTOBER 5, 1981

(2)

[Translation]

The Sub-committee on DREE Programmes (Quebec) of the Standing Committee on Regional Development met at 9:15 o'clock a.m., this day, in SHERBROOKE (Quebec), the Chairman, Mr. Pelletier, presiding.

*Members of the Sub-committee present:* Messrs. Bachand, Cyr, Darling, Gass, McCuish and Pelletier.

*In attendance:* From the Research Branch of the Library of Parliament: Mr. Gilles Gauthier. From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. Pierre Trottier. From the Office of the Minister of Regional Economic Expansion: Mr. Adéodat Murray.

*Witnesses:* From the Conseil régional de développement des Cantons de l'Est: Mrs. Estelle Gobeil, President, and Messrs. Roch Fortin, Director General and Miroslaw Sméreka, Economist. From the Association des préfets de comtés de l'Estrie: Mr. Wells Coates, President, and Mrs. Johanne Trudel-Emanuelli, Director. From the Association touristique de l'Estrie: Messrs. Paul Labrecque, President, and Réjean Beaudoin, Director General. From the Maison régionale de l'industrie: Messrs. Jacques Gauvin, Vice-President, and Robert Dion, Director General. From Fer de Lance: Messrs. Gérard Tousignant, Chairman, Steering Committee and Robert Routhier, Chairman, Executive Committee.

The Sub-committee resumed consideration of its Order of Reference from its Standing Committee dated Thursday, May 28, 1981. (*See Minutes of Proceedings, Thursday, June 18, 1981, Issue No. 1*).

By unanimous consent, it was agreed—That Mr. Alexandre Cyr preside as acting Vice-Chairman of the Sub-committee for its hearings in Sherbrooke and Percé during the absence of the Vice-Chairman, Mr. Tobin.

The witnesses made a statement and answered questions.

The Chairman authorized that the brief entitled "Additional Recommendation", submitted by the Conseil régional de développement des Cantons de l'Est, be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See appendix "QUEB-1"*).

At 12:18 o'clock p.m., the Sub-committee adjourned to 2:00 o'clock p.m.

## AFTERNOON SITTING

(3)

The Sub-committee on DREE Programmes (Quebec) of the Standing Committee on Regional Development met at 2:12 o'clock p.m., this day, in SHERBROOKE (Quebec), the Chairman, Mr. Pelletier, presiding.

*Members of the Sub-committee present:* Messrs. Bachand, Cyr, Darling, Gass, McCuish and Pelletier.

*In attendance:* From the Research Branch of the Library of Parliament: Mr. Gilles Gauthier. From the Department of Regional Economic Expansion: Mr. Pierre Trottier. From the